

Barre sonore
Soundbar
Soundbar
Barra de sonido

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES	02
REGULATORY INSTRUCTIONS	08
RICHTLIJNEN	14
CONSIGNAS NORMATIVAS	20

edenwood



Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- Respectez toutes les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation !
- Conservez ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de cet appareil à un tiers, veillez à transmettre également ce manuel d'utilisation.
- Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez que la tension de la source d'alimentation et la tension nominale correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Déconnectez l'appareil de la prise de courant, puis contactez votre revendeur en cas de dommage.
- **Danger d'électrocution !** Ne tentez jamais de réparer cet appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- **Avertissement !** Ne plongez jamais de pièces électriques de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide lors de son nettoyage ou pendant son fonctionnement. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'une source d'eau, par exemple une baignoire, un lavabo, un évier, une machine à laver, une cave humide ou une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche d'alimentation secteur avec les mains si elles sont mouillées ou humides.

Consignes réglementaires

- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier du produit.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient exposer l'utilisateur à des risques ou endommager l'appareil. C'est pourquoi vous ne devez utiliser que des accessoires d'origine.
- L'appareil est uniquement destiné à être utilisé dans des régions tempérées. N'utilisez pas l'appareil sous des climats tropicaux ou particulièrement humides.
- Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivelée, stable, propre et sèche. Protégez l'appareil de la chaleur et du froid, de la poussière, des rayons du soleil, de l'humidité et de tout égouttement ou éclaboussure d'eau.
- Ne placez aucune source de flamme, comme une bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas destinée aux personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ni à celles manquant d'expérience et de savoir-faire, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance et les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez vos enfants afin de vous assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de sa fiche. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service client ou par une personne disposant d'une qualification similaire d'éviter tout risque de blessure.
- Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Ne pas écraser, serrer, plier ou dénuder le cordon sur des rebords tranchants. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
- Disposez les câbles de sorte que personne ne puisse les tirer ou trébucher dessus par inadvertance.

- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur le cordon, n'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Si vous utilisez une rallonge, ses spécifications doivent être adaptées à l'appareil.
- Branchez la fiche d'alimentation secteur de sorte à ce qu'il soit facile d'accès afin de pouvoir la débrancher du secteur rapidement en cas d'urgence. La prise de courant doit être accessible à tout moment. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la prise secteur comme dispositif de mise hors tension de l'appareil qui doit être accessible à tout moment.
- L'appareil est alimenté lorsqu'il est raccordé à la source d'alimentation.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de procéder à son nettoyage.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de le débrancher de la prise de courant.
- **Attention !** En cas de dysfonctionnement dû à une décharge électrostatique et à une surtension électrique, débranchez l'appareil puis rebranchez-le.
- Assurez-vous que aucun câble électrique, aucune canalisation d'eau et de gaz ou autre ne se trouve à proximité de l'emplacement d'installation.

Consignes de sécurité relatives aux piles

- La mise au rebut de la pile doit être effectuée de manière à respecter l'environnement.
- Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écraser mécaniquement ou couper une batterie peut entraîner une explosion.
- Températures extrêmes basses ou élevées auxquelles les piles peuvent être soumises pendant l'utilisation, le stockage ou le transport :
 - pendant l'utilisation : -10 °C - 40 °C
 - pendant le stockage : -10 °C - 40 °C

- pendant le transport : -10 °C - 40 °C
- Laisser une pile dans un environnement alentour à la température extrêmement élevée peut causer une explosion ou la fuite de liquide ou gaz inflammables.
- Une pile soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut causer une explosion ou la fuite de liquide ou gaz inflammable.

ATTENTION

- Risque d'explosion, si la pile est installée avec une mauvaise polarité.
- Remplacez la pile par un modèle identique ou équivalent uniquement.
- **Avertissement** : les piles ou batteries intégrées ne doivent pas être exposées directement à des sources de chaleur excessive, comme la lumière du soleil, les flammes ou d'autres sources similaires.



AVERTISSEMENT

- N'ingérez pas les piles : risque de brûlure chimique.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou insérées dans toute partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- **Danger d'explosion !** Les piles ne peuvent pas être chargées, réactivées d'autre moyens, désassemblées, incinérées ou court-circuitées.
- En cas de fuite des piles, retirez celles-ci du compartiment à piles à l'aide d'un chiffon. Mettez les piles au rebut conformément aux réglementations en vigueur. En cas de fuite d'acide des piles, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- Ne laissez pas des enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Les piles usées doivent être immédiatement retirées de l'appareil, puis mises au rebut de façon adéquate.

- Retirez les piles si vous comptez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION

- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'enlevez pas le couvercle (ou l'arrière).
- Aucune pièce de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur ; toute réparation devra être apportée par un service qualifié.



ATTENTION

- L'écoute avec un volume réglé trop fort peut endommager votre audition. Évitez d'écouter de la musique sur une longue période avec un volume réglé trop fort.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



En fin de vie, le produit ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.



Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage.

QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr

Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet :

www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.

COLLECTE SÉLECTIVE DES PILES



Le changement des piles doit se faire dans le respect des réglementations en vigueur concernant la mise au rebut. Veuillez amener les piles usagées à un centre de récupération prévu à cet effet, où elles seront traitées d'une manière respectueuse de l'environnement.

Recyclage de la batterie

- Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne jamais démonter, écraser, percer la batterie.
- Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères.
- A fin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles et batteries conformément aux réglementations en vigueur.



Read the user manual after reading this regulatory warning booklet.

Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference. If you pass this unit to another person, make sure to include this manual.
- Observe all the safety instructions to avoid any damage resulting from improper use!
- Keep this user manual for future reference. Should this unit be given to a third party, please pass on this user manual as well.
- Before connecting the unit to the power supply, make sure that the power supply's voltage and rated voltage match the power specifications indicated on the unit's rating plate.
- **Never use a damaged unit!** Should it become damaged, disconnect the unit from the mains socket, then contact your seller.
- **Risk of electrocution!** Never attempt to repair the unit yourself. In the event of a malfunction, repairs must only be carried out by qualified personnel.
- **Warning!** Never immerse the unit's electrical parts in water or any other liquid when performing cleaning operations or using the unit. Never expose the unit to running water.
- This unit must not be used near a water source, e.g. bathtub, washbasin, kitchen sink, washing machine, damp cellar or swimming pool.
- Do not use the unit when your hands are wet or you're standing on a wet floor. Never touch the power plug with wet or damp hands.
- Under no circumstances should the unit's housing be opened. Do not insert any foreign objects into the product's housing.
- Never use any accessories not recommended by the manufacturer. These could put the user at risk or damage the unit. As a result, you should only ever use original accessories.

Regulatory instructions

- The unit is only intended for use in temperate climates. Do not use the unit in a tropical or very humid environment.
- Keep the appliance away from any hot surfaces or open flames. Always use the unit on a level, stable, clean and dry surface. Protect the unit from the heat and cold, dust, direct sunlight, moisture and any dripping or splashing water.
- Do not place any flame source - e.g. a candle - on or near the unit. Do not place any water-filled objects - e.g. a vase - on or near the unit.
- This unit has not been designed for use by persons (including children) with reduced physical, mental and sensory capabilities, in addition to those with no experience of using or knowledge of the unit, unless they are under the supervision and instruction of a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the unit.
- Regularly check the condition of the power cable and its plug. A damaged power cable must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to prevent any risk of injury.
- Avoid damaging the power cable. Do not crush, squeeze, bend or expose the cord on sharp edges. Keep the power cable away from any hot surfaces or open flames.
- Arrange the cables in such a way that no one can pull them or accidentally trip over them.
- Do not pull on the power cable to unplug it from the wall socket or wind the cable around the unit.
- If you use an extension cord, make sure that its specifications are suitable for the unit.
- Connect the mains plug in such a way that it is easily accessible and therefore, can be quickly unplugged in the event of an emergency. The mains socket must be easily accessible at all times. Unplug the power plug from the socket to completely switch off the unit. Use the mains socket as a device for switching off the unit that must be accessible at all times.

- The unit is powered when it is connected to the power source.
- Unplug the unit from the mains socket when it is not in use and before cleaning.
- Always switch off the unit before unplugging it from the mains socket.
- **Warning!** In the event of a malfunction due to electrostatic discharge or an electrical surge, unplug the unit, then plug it back in.
- Make sure that no electric cables, water and gas pipes, or the like are found near the installation site.

Safety instructions for batteries

- Furthermore, batteries should be disposed of in an environmentally friendly manner.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- High or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation:
 - during use: -10-40°C
 - storage: -10-40°C
 - transportation: -10-40°C
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

WARNING

- There is a risk of explosion, should the battery be installed the wrong way around (reverse polarity).
- Only replace the battery with an identical or equivalent model.
- **Warning:** the batteries or built-in batteries must not be directly exposed to excessive heat sources, such as sunlight, flames or similar sources.



WARNING!

- Do not ingest batteries: risk of chemical burns.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Should the battery compartment not close properly, stop using the unit and keep it out of the reach of children.
- If you ever suspect that batteries may have been swallowed or inserted into any part of the body, please see a doctor immediately.
- **Risk of explosion!** The batteries must not be charged, otherwise reactivated, disassembled, incinerated or short-circuited.
- Should the batteries leak, use a cloth to remove them from the battery compartment. Dispose of the batteries in accordance with current regulations. If acid leaks from the batteries, avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Used batteries should be immediately removed from the unit and disposed of properly.
- Remove the batteries when you are not using the unit for a long time.



WARNING

- To avoid the risk of an electric shock, do not remove the cover (or back).
- No part of the unit may be repaired by the user; all repairs must be performed by a qualified service.



WARNING

- Listening to very loud music can damage your hearing. Avoid listening to very loud music for extended periods of time.

Disposing of your old device

SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/and packaging.

Electric and electronic appliances should not be sorted or recycled together with other household waste.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.

SEPARATE COLLECTIONS FOR BATTERIES



The batteries must be changed in accordance with current disposal regulations. Please take the used batteries to a dedicated recycling centre, in order for them to be disposed of in an environmentally friendly manner.

Battery recycling

- To reduce the risk of fire or burns, never disassemble, burn, bury, crush, drill or short-circuit batteries.
- Do not throw the batteries out with household waste.
- To preserve the environment, dispose of batteries in accordance with local regulations.





Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.

Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Leef alle veiligheidsinstructies na om schade door verkeerd gebruik te vermijden!
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de netspanning en de nominale stroom overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
- **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Haal de stekker uit het stopcontact en neem vervolgens contact op met uw handelaar als schade wordt waargenomen.
- **Elektrocuciegevaar!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van storing mogen reparaties alleen door een vakman worden uitgevoerd.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens het schoonmaken of de werking nooit in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een waterbron, zoals een badkuip, lavabo, gootsteen, wasmachine, een vochtige kelder of een zwembad.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen hebt of op een vochtige vloer staat. Raak de stekker nooit met natte of vochtige handen aan.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Steek geen vreemde voorwerpen in de behuizing van het product.

- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Deze kunnen letsel aan de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken. Gebruik aldus alleen originele accessoires.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat. Gebruik het apparaat nooit in een tropisch of zeer vochtig klimaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon en droog oppervlak. Bescherm het apparaat tegen extreme warmte of koude, stof, direct zonlicht, vocht en waterdruppels of gespetter.
- Plaats geen voorwerp met een open vlam, zoals een kaars, op of in de buurt van het apparaat. Plaats tevens geen voorwerp gevuld met water, zoals een vaas, op of in de buurt van het apparaat.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, mentale en zintuiglijke vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies gekregen hebben over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Controleer regelmatig de staat van het snoer en de stekker. Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Zorg dat het snoer niet wordt beschadigd. Buig en verpletter het snoer nooit, leg het tevens niet over scherpe randen. Houd het snoer uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam.
- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken en wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Bij gebruik van een verlengsnoer moet het vermogen geschikt zijn voor het elektriciteitsverbruik van het apparaat.

- Steek de stekker in een stopcontact dat eenvoudig bereikbaar is, zodat u deze in een noodgeval snel van de voeding kunt ontkoppelen. Het stopcontact moet altijd eenvoudig bereikbaar is. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen. De stekker, die altijd eenvoudig bereikbaar moet zijn, is het mechanisme om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.
- Het apparaat staat onder stroom zodra de stekker in het stopcontact zit.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Schakel altijd eerst het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- **Opgelet!** In geval van een storing door een elektrostatische ontlading of een elektrische overspanning, schakel het apparaat uit en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact.
- Zorg dat er zich geen enkele elektrische kabel, water- of gasleiding in de buurt bevindt van de plaats waar u het apparaat wilt installeren.

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Houd rekening met het milieu wanneer u de batterijen weggooit.
- De accu in vuur gooien, in een warme oven stoppen, mechanisch verpletteren of kortsluiten kan een explosie veroorzaken.
- Extreem lage of hoge temperaturen waar een accu tijdens het gebruik, de opslag of het transport aan blootgesteld kan worden:
 - Tijdens gebruik: -10 °C tot 40 °C
 - Opslag: -10 °C tot 40 °C
 - Transport: -10 °C tot 40 °C
- Een accu in een omgeving met een zeer hoge temperatuur achterlaten kan een explosie of het lekken van een brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Een accu aan een extreem lage luchtdruk blootstellen kan leiden tot een explosie of het lekken van een brandbare vloeistof of gas.

OPGELET

- Explosiegevaar als de batterij op onjuiste wijze vervangen wordt.
- Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijksoortig type.
- **Waarschuwing:** Stel de geïntegreerde batterijen of accu's niet bloot aan overmatige hitte, bijv. in direct zonlicht, in de buurt van vuur of een warmtebron, etc.



WAARSCHUWING

- Slik de batterijen niet in, gevaar op chemische brandwonden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet juist kan worden vergrendeld, gebruik het apparaat niet langer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen ingeslikt werden of in een lichaamsdeel ingebracht werden, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- **Explosiegevaar!** De batterijen mogen niet worden opgeladen, geheractiveerd, uit elkaar worden gehaald, in vuur worden gegooid of worden kortgesloten.
- In geval van batterijlekkage, haal de batterijen uit het batterijvak met behulp van een doek. Gooi de batterijen weg volgens de geldende voorschriften. In geval van batterijlekkage, vermijd elk contact met de huid, ogen en het slijmvlies.
- Kinderen mogen geen batterijen vervangen zonder het toezicht van een volwassene.
- Haal gebruikte batterijen onmiddellijk uit het apparaat en gooi ze op een gepaste manier weg.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken.



OPGELET

- Om het risico op elektrische schokken te vermijden, haal het deksel (aan de achterkant) niet af.
- Dit apparaat bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruiker kan worden gerepareerd; elke reparatie moet door een vakbekwame reparateur uitgevoerd worden.



OPGELET

- Luisteren naar te harde muziek kan uw gehoor beschadigen. Vermijd voor langere tijd met een koptelefoon naar harde muziek te horen.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recyclen (inclusief eventuele accessoires).

Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recyclen.

Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.

GESCHEIDEN INZAMELING VAN BATTERIJEN



Het vervangen van batterijen dient te gebeuren in overeenstemming met de geldende voorschriften inzake de afdanking ervan. Bezorg de gebruikte batterijen aan een daarvoor bestemd inzamelpunt, waar ze op een milieuvriendelijke manier behandeld zullen worden.

De accu recyclen

- Om het risico op brand of brandwonden te vermijden, zorg dat de accu nooit uit elkaar wordt gehaald, of wordt verpletterd of doorboord.
- Gooi geen batterijen en accu's weg met het huisvuil.
- Om het milieu te beschermen, gooi uw batterijen en accu's weg overeenkomstig de geldende voorschriften.



Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.

Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- ¡Siga todas las indicaciones de seguridad para evitar daños provocados por un uso incorrecto!
- Conserve este manual de uso para futuras consultas. En el caso de que ceda el aparato a una tercera persona, incluya también este manual de uso.
- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, compruebe si la tensión de la fuente de alimentación y la tensión nominal coinciden con los datos que figuran en la etiqueta de identificación del aparato.
- **¡Nunca utilice un dispositivo dañado!** Desconecte el aparato de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor en caso de daños.
- **¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar este aparato por su cuenta. En caso de funcionamiento incorrecto, solo el personal cualificado debe realizar las reparaciones.
- **¡Advertencia!** Nunca sumerja las piezas eléctricas del aparato en el agua o en cualquier otro líquido para limpiarlas o durante su funcionamiento. Nunca ponga el dispositivo bajo agua corriente.
- Este aparato no debe utilizarse cerca de una fuente de agua, por ejemplo, una bañera, un lavabo, un fregadero, una lavadora, un sótano húmedo o una piscina.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o si el suelo está húmedo. Nunca toque la clavija del cable de alimentación con las manos mojadas o húmedas.
- No abra la carcasa del dispositivo. No inserte ningún objeto extraño dentro de la carcasa del producto.

Consignas normativas

- Nunca utilice accesorios no aconsejados por el fabricante. ya que podrían poner en peligro al usuario o dañar el aparato. Utilice solamente accesorios originales.
- El aparato está destinado a ser utilizado en las regiones templadas. No utilice el aparato en climas tropicales o especialmente húmedos.
- Mantenga el aparato lejos de cualquier superficie caliente o llama viva. Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana, estable, limpia y seca. Proteja el aparato del calor y del frío, del polvo, de la luz directa del sol, de la humedad y de goteos o salpicaduras de agua.
- No coloque ninguna fuente de llama como, por ejemplo una vela, sobre el aparato o cerca de él. No deje ningún objeto lleno de agua como, por ejemplo un vaso, sobre el aparato o cerca de él.
- Este aparato no debe ser utilizado por las personas (incluidas los niños) con capacidades físicas, mentales y sensoriales reducidas, ni las personas sin experiencia ni conocimientos técnicos, sin la supervisión e instrucciones de la persona responsable de su seguridad.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Compruebe regularmente el estado del cable de alimentación y de su clavija. Con el fin de evitar riesgos de lesiones, solo el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona debidamente cualificada pueden sustituir el cable de alimentación.
- Evite dañar el cable de alimentación. No aplaste, apriete, doble o pele el cable sobre bordes afilados. Mantenga el cable de alimentación alejado de toda superficie caliente o llama abierta.
- Disponga los cables de manera que nadie pueda tirar o tropezar con ellos de forma accidental.
- No desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared tirando de él; no enrolle el cable alrededor del aparato.
- Si utiliza un cable de extensión, sus especificaciones deben adaptarse al aparato.
- Conecte la clavija del cable de alimentación de manera que sea fácilmente accesible para desconectarla rápidamente en

caso de emergencia. La toma de corriente debe ser accesible en todo momento. Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente para dejarlo totalmente desconectado. Utilice la toma de alimentación como dispositivo de desconexión eléctrica del aparato que debe ser accesible en todo momento.

- El aparato recibe alimentación eléctrica cuando se conecta a la fuente de alimentación.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- Apague siempre el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente.
- **¡Atención!** En caso de funcionamiento incorrecto debido a una descarga electrostática y a una sobrecarga eléctrica, desconecte el aparato y vuelva a conectarlo.
- Compruebe que ningún cable eléctrico, ninguna tubería de agua, de gas u otro servicio pasen cerca del lugar de la instalación.

Instrucciones de seguridad de las baterías

- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales a la hora de la eliminación de la pila.
- Desechar una batería arrojándola al fuego o introduciéndola en un horno caliente, aplastarla mecánicamente o cortarla puede provocar una explosión.
- Temperaturas extremadamente bajas o altas a las que se puede exponer una batería durante su uso, almacenamiento o transporte:
 - Durante el uso: -10 °C a 40 °C
 - Almacenamiento: -10 °C a 40 °C
 - Transporte: -10 °C a 40 °C
- Dejar una batería en un entorno donde la temperatura sea extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Exponer una batería a una presión atmosférica extremadamente baja puede causar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

ATENCIÓN

- Peligro de explosión si la batería no está correctamente colocada.
- Sustitúyalas sólo por baterías del mismo tipo o equivalentes.
- **Advertencia:** Las pilas o baterías integradas no deben estar expuestas directamente a fuentes de calor excesivas como, por ejemplo, la luz del sol, las llamas u otras fuentes similares.



ATENCIÓN

- No ingiera la batería; existe riesgo de quemadura química.
- Mantenga las baterías nuevas y las usadas alejadas del alcance de los niños.
- Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que las baterías podrían haber sido ingeridas o introducidas dentro de cualquier parte del cuerpo, póngase en contacto con el médico inmediatamente.
- **¡Peligro de explosión!** Las baterías no se pueden cargar, reactivar por otros medios, desmontar, incinerar o provocar cortocircuitos.
- En el caso de que alguna de las baterías sufra una fuga, retírela del compartimento con la ayuda de un trapo. Deseche las baterías según la legislación vigente. En caso de fuga de ácido de las baterías, evite todo contacto con la piel, los ojos y las mucosas.
- No deje que los niños sustituyan las baterías sin la supervisión de un adulto.
- Las baterías usadas deben retirarse inmediatamente del aparato y desecharlas de forma adecuada.
- Retire las baterías si tiene intención de no utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.



ATENCIÓN

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o la parte posterior).
- El usuario no debe reparar ninguna pieza del aparato; todas las reparaciones deben ser realizadas por un servicio técnico profesional.



ATENCIÓN

- Un ajuste muy alto del volumen puede dañar su aparato auditivo. Evite escuchar música con un volumen muy alto durante un largo periodo de tiempo.

Cómo desechar su antiguo aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos. No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.

RECOGIDA SELECTIVA DE BATERÍAS



El cambio de pilas debe hacerse respetando las regulaciones en vigor respecto al desecho de pilas. Lleve las pilas usadas a un punto de recogida designado, donde serán tratadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

Reciclaje de la batería

- Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste ni perforo nunca la batería.
- No deseche las pilas y baterías con la basura doméstica.
- Para proteger el medio ambiente, deshágase de las pilas y baterías conforme a la normativa en vigor.





CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE